

2006年8月7日

日立(中国)有限公司

广州日立电梯有限公司

广州日立冷机有限公司

广东日立工机有限公司

广州日立优喜雅汽车配件有限公司

## 日立发起向广东受灾地区捐款的活动

为了向广东省境内遭受大规模洪涝灾害的灾区提供援助，日立(中国)有限公司(董事长：塚田实/以下称日立(中国))与广州市的日立集团各下属公司近日作出决定：捐献50万元人民币，作为各项救灾活动的善款。

今年6、7月份以来，由于受到强台风和集中降雨的影响，广东省各地发生了大规模的洪涝灾害。为了应对灾害，广东省及广州市政府已带领广大市民展开了积极有效的抗灾救灾活动，并得到了来自全国各地的大力支援。

面对此次严重的自然灾害，日立集团以广州市为中心，在广东省全境范围内开展业务活动，并决定为灾区提供积极的援助，与各下属公司一同帮助灾区人民。

关于本次的捐款活动，日立集团中国总代表塚田实(株式会社日立制作所专务执行董事)发表了如下意见：“目前最为紧迫的任务，是帮助灾民尽快恢复正常的生活。日立集团长期以来在广东各地开展了大量的业务活动，能够取得今天的发展，离不开广东人民的大力支持。衷心希望受灾的人们能够尽早重建自己的家园。”

### <参考：日立的CSR活动>

日立集团认为，为解决中国社会面临的问题作出积极的贡献，是企业肩负的重要责任。除了努力为顾客提供优质的产品与服务以外，作为中国社会的一员，在坚持开展公正、透明的企业活动的同时，日立还在环保、遵守道德规范和法律法规、谋求与地区社会的共同发展以及提高员工满意度等方面，努力履行着自身的社会责任。

在广州，广州日立电梯有限公司积极参与各种公共事务，力求为社会的发展贡献自己的力量，促进生态效益、社会效益和经济效益的协调统一。公司曾先后向广州市教育基金百万行、广州市扶困助学专项资金、广州市红十字会医疗救助基金、广西百色地区、印度洋海啸灾区等多个组织和地区捐款达60多万元；并于2005年10月，正式加入阿拉善SEE生态协会。在未来的连续10年内，广州日立电梯将捐款100万元人民币(每年10万元)作为协会运作的公益基金，用于中国沙尘暴的治理。

以群众性的体育活动为例，日立建机集团长期为著名的职业棒球队 CBL 天津雄师队提供冠名赞助，为中国体育运动的发展作出了重大贡献。

在中国内陆地区，上述日立建机集团正在实施一项长期的沙漠绿化项目，即从 2005 年起的 10 年间，在内蒙古自治区通辽市科尔沁沙漠地区开展大规模的植树造林活动，此举不仅可以有效地改善自然环境，同时将为增加当地的就业机会发挥积极的作用。另外，自从 1997 年发生的长江泛滥造成大量中小学校毁坏以来，位于上海的上海日立家用电器与日立（中国）开展合作，一直在江西省内为建设和扩充希望小学提供鼎力支持。

在上海，为了向去年举行的第 10 届小学生交通安全美术书法赛提供赞助，日立向赛事捐赠了 PDP 电视机。由上海教育电视台推出的大学生辩论大会在当地具有极高的影响力，到 2005 年为止，这一活动已经连续举办了 11 次，日立集团同样为该活动提供了赞助。

不仅如此，每当面对社会情况的重大变化和紧急事态，日立始终能够积极地采取灵活有效的应对措施。在 2003 年非典爆发期间，作为紧急援助措施，日立及时地向医疗机构捐赠了 X 线诊断装置。

为了创建美满、和谐的社会，日立集团将继续致力于为人们的日常生活提供全新的价值观和新的梦想，同时，我们真诚地希望能够成为最受中国公众信赖的合作伙伴（The Most Trusted Partner in China）。

#### 【日立（中国）概要】（截至 2006 年 8 月）

1. 公司名称：日立（中国）有限公司（HITACHI（CHINA）LTD.）
2. 法人代表：塚田实（董事长）、长野晁史（总经理）
3. 公司地址：北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦
4. 成立日期：1994 年 10 月 7 日
5. 业务内容：中国政府批准范围内的投资、日立产品的进口、销售及服务等
6. 员工人数：约 600 名（截止 2006 年 7 月底）
7. 注册资金：1 亿美元（日立制作所 100% 出资）

#### 【广州日立电梯概要】（截至 2006 年 7 月）

1. 公司名称：广州日立电梯有限公司（Guangzhou Hitachi Elevator Co., Ltd.）
2. 代表人：潘 胜燊（总经理）
3. 所在地：广东省广州市天河北路 233 号中信广场办公楼 62 楼
4. 设立时间：1995 年 10 月 04 日
5. 主要营业内容：电梯/扶梯的研发、制造、销售、安装、维护、改造、智能楼宇管理系统
6. 员工人数：2053 人（截止 2006 年 7 月底）
7. 注册资金：6,488 万美元（日立集团 70% 广州广日集团有限公司 30%）

#### 【媒体咨询】

日立（中国）有限公司公共关系部：久保达哉

电话：010-6539-9135

地址：北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层 邮编：100004

E-mail: tkubo@hitachi.cn

